



## GEBRUIKSAANWIJZING

C €0493

## Veiligheidskledij voor gebruikers van handbediende kettingzagen – Beenbescherming

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U DEZE KLEDING GEBRUIKT.  
RAADPLEEG UW VEILIGHEIDSGENIEUR OF LEIDINGGEVENDE MET BETREKKING TOT DE GESCHIKTE  
KLEDING VOOR UW SPECIFIEKE WERKSITUATIE  
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG ZODAT U ZE KAN RAADPLEGEN OP ELK GEWENST  
MOMENT(\*)

(\*) KIK NA OP [WWW.SIOENAPPAREL.COM](http://WWW.SIOENAPPAREL.COM) OF U OVER DE LAATSTE VERSIE BESCHIKT

De PBM beantwoordt aan de fundamentele voorschriften van de **Europese Verordening 2016/425** betreffende de Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM's). Door middel van typekeuring werd aangetoond dat het kledingstuk voldoet aan de geharmoniseerde normen: **EN 381-5 (1995)** Beschermkledij voor gebruikers van handbediende kettingzagen.

De kledij voldoet aan de specificaties van de norm **EN ISO 13688:2013**.

Beschermkleding met de referentie **LP A1 / LP A2 / LP A3 – LP C1** kan met bovenstaande normen gelabeld worden

De kledij werd gecertificeerd door Centexbel, Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde, (NB 0493). Indien dit nummer 0493 rechts van het CE pictogram op het innaalabel staat vermeld, betekent dit dat dit een categorie III PBM van complex ontwerp is die de gebruiker moet beschermen tegen gevaren die dodelijk zijn of de gezondheid ernstig en onherstelbaar kunnen schaden. Categorie III kledij is onderworpen aan een EG-kwaliteitsgarantiesysteem van de productie met toezicht (module D). Het toezicht op ons ISO9001-kwaliteitsborgingssysteem werd toevertrouwd aan BQA/CENTEXBEL (NB 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde

De EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres : <http://sio.to/eudoc>.

Dit PBM is conform de REACH verordening en bevat geen stoffen waarvan op vandaag bekend is dat ze allergische reacties uitlokken of waarvan gekend is dat ze carinogeen of mutageen zijn.

Dit product bevat geen hoog gehalte van grondstoffen waarvan bekend is dat ze schadelijk zouden kunnen zijn voor de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker, mits deze gebruikt wordt volgens de voorschriften. Het product dient bij het dragen geen irritaties of hinder te veroorzaken. Indien toch allergische reacties zouden optreden, raadpleeg onmiddellijk een arts en neem contact op met bovenstaande fabrikant



EN 381-5:1995  
class x  
design x

| Referentie | Design | Klasse     |
|------------|--------|------------|
| LP A1      | A      | 1 (20 m/s) |
| LP A2      | A      | 2 (24 m/s) |
| LP A3      | A      | 3 (28 m/s) |
| LP C1      | C      | 1 (20 m/s) |

**Het kledingstuk beschermt u niet op plaatsen waar geen beschermmateriaal is voorzien.**

De performantie klasse, de snelheid van de ketting en de hoeveelheid protectiemateriaal bepaald door een type of design, zijn vermeld op het etiket.

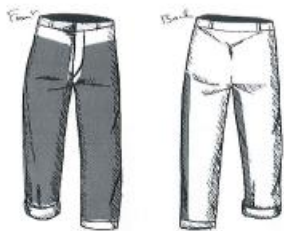
Classificatie volgens de snelheid waarmee de ketting draait :  
 klasse 1 : 20 m/s  
 klasse 2 : 24 m/s  
 klasse 3 : 28 m/s



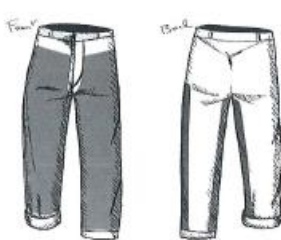


Beschermde zone: (zie etiket )

Design A



Design B



Design C



Design/type A & B zijn bedoeld voor een normale bos ontginning door professionelen die grondig zijn getraind en geïnstrueerd.

Design/type B is gelijkaardig aan Design A maar heeft een uitgebreider hoeveelheid beschermingsmateriaal aan de binnenkant van het linkerbeen.

Design/type C is bedoeld voor personen die niet gewoon zijn om met kettingzagen te werken of voor werk in buitengewone situaties, bijvoorbeeld het werken in bomen.

### **Onderhoudsvoorschriften voor huishoudelijk wassen** (\*) (de wasvoorschriften worden op het label vermeld)

Laat uw kledingstuk niet te vuil worden. Bevuilde kleding kan leiden tot een gereduceerde bescherming. Ook langdurige inwerking van vuil bv. Chemicaliën zoals oliën, vetten,... , kunnen bij vuil opbergen van de kleding de beschermde eigenschappen van de kleding aantasten.

We adviseren professioneel onderhoud (via een interne of externe wasserij).

Bontgekleurde en levendig gekleurde kleding moet apart gewassen worden.

Ritsen, drukknopen, klittenband sluiten alvorens het kledingstuk. Ledig alle zakken.

Veiligheidskleding behoeft speciaal onderhoud en moet regelmatig worden gereinigd. Bij dagelijks gebruik en normale vervuiling wordt geadviseerd de kleding één keer per week te reinigen. Als de kleding sterk is vervuild, moet de kleding direct nadat deze is gedragen, worden gewassen. Hars-, olie- en brandstofresten kunnen een schadelijke invloed hebben op de werking van de veiligheidskleding. Wij adviseren hoofdwasmiddelen te gebruiken die normaal in de handel verkrijgbaar zijn. Bij sterke vervuiling een eetlepel vetoplosser zeep) aan het wasmiddel toevoegen.

Na het wassen de veiligheidskleding nat in vorm trekken en deze vervolgens aan de lucht laten drogen om de beschermende werking in stand te houden. Wassen op een te hoge temperatuur of gebruik van een droogtrommel tast het draagcomfort (oa. krimp) en de beschermende werking aan.

Onderzoekingen hebben aangetoond dat vervuiling (bv. dan hars, olie of brandstofresten op de stof), een schadelijke invloed kunnen hebben op de werking van de veiligheidskleding. Eveneens kan het aantal wasbeurten (vb. de mechanische belasting door machinewassen) de effectiviteit van de beschermende laag tegen snijwonden nadelig beïnvloeden. Om een zo hoog mogelijke beschermende werking van de veiligheidskleding te waarborgen moeten de volgende onderhoudsadviezen voor het reinigen en onderhoud beslist in acht worden genomen.

De wasvoorschriften worden op het label vermeld. Bij samengestelde kleding wordt elk deel afzonderlijk gewassen volgens zijn eigen wasvoorschriften. Als verschillende onderdelen samen gewassen worden, moeten de mildste wasvoorschriften gevolgd worden. Bontgekleurde en levendig gekleurde kleding moet apart gewassen worden. Ritsen, drukknopen, klittenband sluiten alvorens het kledingstuk te wassen..

1. De maximale toegelaten wastemperatuur staat in het bad vermeld ☹. Een streep onder het bad staat voor beperkte wasbeweging ☹. Voor sommige kledingstukken is enkel handwas toegelaten ☹.

2. Het gebruik van chloorbleekmiddelen is niet toegelaten voor het onderhoud of desinfectie van uw PPE☹. Opgepast: Ook het gebruik van chloorhoudende schoonmaakmiddelen voor bijv. vloeren, materialen... kunnen uw PPE en het beschermingsniveau ervan beschadigen.

3. Naargelang de samenstelling van het kledingstuk mag deze al dan niet in de droogtrommel gedroogd worden Het kledingstuk mag niet in de droogtrommel gedroogd worden ☹ : niet droogtrommelen ;☹ trommeldrogen bij lage temperatuur . De beste resultaten bekomt u wanneer u de kleding hangend laat drogen



4. De kleding kan al dan niet gestreken worden (zie label): ~~✗~~ niet strijken ;  strijken toegelaten bij max. 110° ;  : strijken bij max. 150°C . In bepaalde gevallen dient men om de afstoting van chemicaliën te verbeteren de kleding na iedere wasbeurt , aan de buitenzijde met uitzondering van de reflecterende banden , bij lage temperatuur (max. 110°) te strijken

5. In de meeste gevallen mag de kleding niet gestreken worden ~~✗~~. Indien strijken toegelaten, mag de kleding enkel langs de buitenzijde bij de vermelde temperatuur (, ) gestreken worden.

6. Wasverzachters mogen niet gebruikt worden. Zorg ervoor dat het kledingstuk voldoende gespoeld wordt, teneinde alle restanten van wasmiddelen te verwijderen.

7. Voor maximale voldoening mag u het pak niet wegbergen in natte toestand. Bewaar het bij voorkeur in zijn oorspronkelijke verpakking (polyethyleen zak). De kleding wordt bij voorkeur op een droge en donkere plaats bewaard zodat geen kleurveranderingen kunnen optreden. Klachten omtrent kleurveranderingen zullen niet worden aanvaard.

8. Teneinde de mogelijke water- en vuilopname te minimaliseren, adviseren wij om voor kleding met een weefsel aan de buitenzijde, regelmatig de waterafstotendheid van het buitenweefsel te testen en zonodig tijdens het onderhoud een waterafstotende finish te herappliceren. De efficiëntie van de water- en vuilafstotende oppervlakte finish van materialen met een weefsel aan de buitenzijde, zal in functie van het gebruik en onderhoud verminderen. Bij onvoldoende afstoting kan een herapplicatie (bijv. bij commerciële wasserijen) deze werking opnieuw optimaliseren

**9. Draag NOOIT een beschadigd kledingstuk.** Een beschadigd kledingstuk biedt niet langer optimale bescherming en dient daarom onmiddellijk vervangen of hersteld (\*) te worden. Beschadigde kledingstukken dienen onmiddellijk vernietigd of gemarkeerd te worden zodat ze niet langer gedragen kunnen worden. Het veilig vernietigen, recyclen of wegdoen van het beschadigde kledingstuk kan gebeuren door mechanische vernietiging of verbranding in een gespecialiseerd instituut (\*). SIP PROTECTION heeft geen terugname verplichting

#### **Opgepast :**

\* Geen enkele veiligheidskleding kan absolute bescherming tegen letsels door de motorzaag bieden. De mate van bescherming is afhankelijk van een groot aantal factoren ( zoals bijv. het toerental van de motorzaag, het motorkoppel, de hoek waaronder het zaagblad de veiligheidskleding raakt, werkhouding hurkend/staand , enz....)

\*Deze veiligheidskleding maakt een veilige zaagtechniek niet overbodig. Ondeskundig gebruik van de motorzaag kan ongevallen veroorzaken. Neem daarom de veiligheidsvoorschriften van de betreffende instanties ( beroepsorganisaties ed.) en de veiligheidsvoorschriften in de handleiding van het gebruikte motorapparaat in acht.

\* Deze veiligheidsbroeken zijn voorzien van beschermende pads bestaande uit verschillende lagen los geweven materiaal. Bij contact met een draaiende ketting worden de draden uit van dit materiaal losgetrokken en blokkeren ze het aandrijfmechanisme van de kettingzaag. Gezien geen enkel kledingstuk 100% protectie kan bieden, mag u de ketting nooit opzettelijk in contact brengen met om het even welk deel van deze kledij. Hou er rekening mee dat een kettingzaag een machine is die steeds met uiterste voorzichtigheid dient gehandhaafd te worden. Voor optimale bescherming dient u dit kledingstuk steeds te dragen met geschikte veiligheidsschoenen, handschoenen, helm, oorprotectie en bescherming van het bovenlichaam. De protectie tegen snijwonden in de veiligheidskleding kan alleen een beschermende werking bieden, als deze niet wordt ingeklemd, verdraaid of gewijzigd. Daarom moet er beslist op worden gelet dat hier bij de werktechniek rekening mee wordt gehouden . Vooraleer de kettingzaag te gebruiken dient u zich via uw leverancier ervan te vergewissen dat uw beschermkleding compatible met is met de machine.

\* Voorkom dat deze veiligheidskleding in aanraking komt met puntige of scherpe voorwerpen (motorzaagketting, doornen, metalen gereedschap enz. ) of met agressieve vloeistoffen zoals zuren, olie , oplosmiddelen, brandstof, dierlijke fecaliën, e.d... om beschadiging van het materiaal te voorkomen Ook aanraking met hete voorwerpen (uitlaat e.d.) en andere warmtebronnen (open vuur, kachel , ..) voorkomen. Dit veiligheidsprodukt is ontworpen voor gebruik tijdens werkzaamheden met handgeleide motorzagen. Een beschermende werking tegen andere gevaren bestaat niet ( bv. andere toepassingsgebieden zoals de bouw, bij contact met elektrische energie/stroom, tijdens werkzaamheden met doorslijpmachines, hogedrukreinigers, enz...)

\* Draag alleen passende kledij. Kleding die ofwel te los of te vast zitten verhinderen de beweging en bijgevolg ook het optimale beschermingsniveau. Maximum protectie wordt enkel verzekerd wanneer het kledingstuk volledig is gesloten. Vergewis u ervan dat de broek lang genoeg is om de enkels volledig te bedekken. Bij het afzomen of maken van aanpassingen mag u NOOIT door de beschermende lagen te

SIP PROTECTION, Fabriekstraat 23, 8850 Ardooe, België

Tel + 32 51 740 800 - +32 51 740 962

<http://www.sip-protection.com> – <mailto:info@sip-protection.com>



stikken, gezien de lange draden dan niet meer gemakkelijk door de ketting worden losgetrokken om het mechanisme te doen blokkeren.

\*Wanneer u het kledingstuk niet draagt, dient u het op te bergen in een goed verluchte kamer en extreme temperaturen vermijden. Hang het bij voorkeur op. Een nat kledingstuk dient u met de hand terug in vorm te brengen en volledig te drogen vooraleer u het opbergt.

\* Schone en droge kleding aantrekken als deze tijdens het werken in aanraking is gekomen met brandstof, olie, vetten of andere brand- en ontvlambare middelen, alvorens verder te werken – brandgevaar! De kleding eerst volgens voorschrift reinigen alvorens deze opnieuw te gebruiken.

\* Het beschermend materiaal (pads) en gebied van bescherming mogen nooit gewijzigd worden. Een beschadigd kledingstuk zal u niet langer een optimaal bescherming bieden en moet u daarom onmiddellijk vervangen. Vernietig het beschadigd kledingstuk of verhinder dat het nog ooit kan worden gedragen.. Draag NOOIT een beschadigd kledingstuk

\*De levensduur van deze PBM hangt af van de mate van gebruik, onderhoud, stockage en is onderhevig aan normale slijtage. UV light, vervuiling en onderhoud kunnen het beschermingsniveau verminderen. Het is daarom aan te raden om de broek buiten gebruik te stellen, ook al zijn er geen zichtbare beschadigingen na gebruik van ca 3 tot 5 jaar. Minder intensief gebruik verlengt de levensduur overeenkomstig. In geen geval mag de broek meer dan 5 jaar gedragen worden. Controleer voor elk gebruik of er geen zichtbare beschadigingen zijn.



**Zoals alle PBM's beschermt dit produkt u niet tegen alle risico's! (zie U specifieke risico-analyse).**

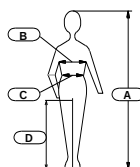
Wijzigingen aanbrengen aan deze kleding (zonder de toestemming van de fabrikant) is niet toegelaten!

Controleer bij het afhalen van uw kleding of u de juiste maat hebt en of er geen zichtbare beschadigingen op te merken zijn.

Algemeen geldt, dat de kleding zo moet worden gekozen, dat men de werkzaamheden comfortabel en ongehinderd kan uitvoeren

Lichaamsmaten :

A : lengte  
B : borstomtrek  
C : omtrek lenden  
D : tussenbeenlengte



#### **Gewicht per maat :**

*Design A:*

|         |                                 |                          |                            |
|---------|---------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Broek   | Maat : 2XS tot M : $\pm 1.2$ kg | L tot 2XL : $\pm 1.3$ kg | 3XL tot 4XL : $\pm 1.4$ kg |
| Overall | Maat : 2XS tot M : $\pm 1.4$ kg | L tot 2XL : $\pm 1.5$ kg | 3XL tot 4XL : $\pm 1.6$ kg |

*Design C*

|         |                                 |                          |                            |
|---------|---------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Broek   | Maat : 2XS tot M : $\pm 1.4$ kg | L tot 2XL : $\pm 1.6$ kg | 3XL tot 4XL : $\pm 1.8$ kg |
| Overall | Maat : 2XS tot M : $\pm 1.5$ kg | L tot 2XL : $\pm 1.7$ kg | 3XL tot 4XL : $\pm 1.9$ kg |

**Traceerbaarheid:** Onderaan op het etiket staan de nodige gegevens vermeld. Model/Ordernummer/Productiedatum.

**Stockagevoorschriften** : Wanneer u het kledingstuk niet draagt, dient u het droog, niet gecompriemd, in een goed verluchte ruimte op te bergen. Vermijd extreme temperaturen en vermijd direct zonlicht zodat geen kleurveranderingen kunnen optreden. Klachten over kleurveranderingen zullen niet worden aanvaard

SIP PROTECTION staat niet in voor de schade ontstaan naar aanleiding van oneigenlijk gebruik van het PBM of elk gebruik dat niet 100% overeenstemt met de hierboven aangegeven gebruiksvoorschriften  
(\*)Voor meer informatie over de onderhoudsvoorschriften, herstel en veilige vernietigingsmethodes, contacteer steeds uw Sip Protection distributeur

